



Struttura: giroletto monoscocca autoportante in legno multistrato di forte spessore. Il giroletto è progettato per accogliere al suo interno molle insacchettate ricoperte, in superficie, da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza (esente da CF), successivamente rivestito da un tessuto tecnico traforato, che permette una maggiore traspirazione della struttura. Un pannello di legno multistrato forato, posto alla base delle molle, agevola l'aerazione.

Testata (schienale e poggiatesta) realizzata in legno multistrato con imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densità, rivestita con trapuntino di fibra di poliestere termolegata ad alto spessore e traspirante, accoppiata con tela di cotone bianca anallergica. Giroletto rivestito con fibra termolegata ed accoppiata con tela di cotone bianca che conferisce morbidezza e sofficità alle imbottiture, isolandole dal tessuto e garantendo igiene al prodotto.

La confezione della fodera della struttura (sommier e testata) è caratterizzata da un profilo che scandisce le arricciature lungo il perimetro dei volumi e da impunture presenti sulla testata.

Sfoderabilità: rivestimento completamente sfoderabile in tessuto o pelle. La rimozione della fodera della testata è possibile sfilando la testata dal sommier tramite un sistema di innesto e sgancio rapido e rimuovendo il poggiatesta agendo sulle manopole di chiusura poste all'interno dello schienale.

Base: composta da una lamiera di metallo piegata, spessore 8 mm, verniciata Nero opaco o Black Coffee lucido. Completano l'appoggio a terra 2 barre di metallo cilindriche, Ø 25 mm, verniciate Black Coffee lucido abbinata alla base con finitura Black Coffee lucido o con finitura cromo lucido abbinata alla base verniciata nero opaco. Scivolante protettivo in polietilene di colore nero.

N.B.: data la struttura del letto, non è possibile inserire la rete e regolare l'altezza del materasso.

Structure: one-piece free-standing bed frame in extra-thick plywood. The bed frame is designed to accommodate pocket springs covered with a surface layer of high-resilience (CF-free) polyurethane foam. It is then covered with perforated technical fabric that allows greater circulation of air throughout the structure.

A perforated plywood panel, placed under the springs, facilitates air circulation.

Headboard (backrest and headrest) is made of plywood padded with high-resilience, variable-density polyurethane foam, encased in breathable quilted heat-bonded, high-loft polyester fibre laminated to hypoallergenic white cotton fabric. Bed frame is covered with heat-bonded fibre laminated to white cotton fabric that lends a soft fluffiness to the padding while isolating it from the upholstery fabric, ensuring the product is hygienic. Fine tailoring of the structure (bed frame and headboard) features piping that emphasises the gathering along the perimeter of the elements and top-stitching on the headboard.

Covers: upholstery is completely removable in all versions (fabric and leather). The headboard upholstery can be removed by lifting the headboard out of the bed frame using the quick-set-and-release closure system and removing the headrest using the levers located inside the backrest.

Base: composed of 8 mm thick bent sheet metal, varnished matt Black or polished Black Coffee colour. Completing the base are 2 cylindrical metal bars, Ø 25 mm, varnished polished Black Coffee paired with the base with polished Black Coffee finish, or with polished chrome finish paired with the base varnished matt Black. Black protective polyethylene glides.

N.B.: given the structure of the bed, it is not possible to insert a box spring or adjust mattress height.

Struktur: Selbsttragender, einteiliger Bettrahmen aus starkem Sperrholz. Der Bettrahmen ist für die Aufnahme von Taschenfederkernen ausgelegt, die an der Oberfläche mit einer Schicht aus hochelastischem Polyurethanschaum (CF-frei) abgedeckt sind, die mit einem gelochten Funktionsgewebe bezogen ist, das die Atmungsaktivität des Gestells erhöht.

Eine perforierte Sperrholzplatte an der Basis der Federn erleichtert die Belüftung.

Kopfteil (Rückenlehne und Kopfstütze) aus Sperrholz mit Polsterung aus PU-Schaum mit unterschiedlicher Dichteverteilung und einer weiteren gesteppten Polsterung aus atmungsaktiver, thermobondierter Faser mit hoher Stärke und Bezug aus weißer antiallergischer Baumwolle.

Bettrahmen gepolstert mit atmungsaktiver, thermobondierter Faser mit Bezug aus weißer Baumwolle, der die Polsterungen angenehm weich macht und sie vom Stoff trennt, so dass die Produkthygiene garantiert wird. Die Konfektionierung vom Bezug des Bettgestells (Bettrahmen und Kopfteil) ist durch ein Profil charakterisiert, das die Kräuselungen an der Umrandung strukturiert, und durch die Steppnähte am Kopfteil.

Abziehbarkeit: Der Stoffbezug oder Lederbezug ist komplett abziehbar. Um den Bezug des gepolsterten Kopfteils abzuziehen, kann das Kopfteil mit einer Schnellkupplung aus dem Bettrahmen ausgehängt werden. Um die Kopfstütze zu entfernen, müssen die kleinen Drehknöpfe entfernt werden, die sich in der Rückenlehne befinden.

Untergestell: Aus gebogenem Metallblech, Stärke 8 mm, mit Lackierung in Mattschwarz oder in Black Coffee glänzend.

Auflage auf dem Boden mit 2 zylindrischen Metallstangen Ø 25 mm mit Lackierung in Black Coffee glänzend oder mit glänzender verchromter Oberfläche beim Untergestell mit Lackierung in Mattschwarz.

Schutzgleiter aus Polyethylen in Schwarz.

N.B.: Aufgrund der Bauweise des Betts ist es nicht möglich, den Lattenrost einzusetzen und die Höhe der Matratze zu verstellen.

Structure : cadre de lit mono-coque autoportant en bois multiplis de forte épaisseur. Le cadre de lit est conçu pour accueillir des ressorts ensachés recouverts en surface d'une couche de mousse polyuréthane haute résilience (sans CFC), recouverte ensuite d'un tissu technique ajouré qui permet à la structure de mieux respirer.

Un panneau en bois multiplis perforé, posé à la base des ressorts, facilite l'aération.

Tête de lit (dossier et appui-tête) en bois multiplis avec rembourrage en mousse polyuréthane à densité différenciée haute densité, recouverte d'un tissu multicouche matelassé en fibre polyester thermoliée de forte épaisseur et respirante, et toile en coton blanc hypoallergénique.

Cadre de lit recouvert de tissu multicouche en fibre thermoliée et toile en coton blanc qui apporte de la souplesse et du moelleux au rembourrage, et l'isole du tissu tout en garantissant l'hygiène du produit. La confection de la housse de la structure (sommier et tête de lit) est caractérisée par un cordon qui rythme les fronces sur le périmètre des volumes et par des surpiqûres sur la tête de lit.

Déhoussage : revêtement entièrement déhoussable en tissu ou en cuir. Il est possible d'enlever la housse de la tête de lit en retirant la tête de lit du sommier à l'aide d'un système d'enclenchement et de désenclenchement rapide, et en retirant l'appui-tête à l'aide des boutons situés à l'intérieur du dossier.

Piètement : composé d'une tôle pliée, 8 mm d'épaisseur, peinte en Noir mat ou couleur Black Coffee brillant. L'appui au sol est complété par 2 barres cylindriques en métal, Ø 25 mm, peintes couleur Black Coffee brillant lorsqu'elles sont associées au piètement finition Black Coffee brillant, ou finition chromé brillant lorsqu'elles sont associées au piètement peint en Noir mat. Patins glisseurs en polyéthylène noir.

N.B. : En raison de la structure du lit, il n'est pas possible d'insérer un sommier métallique ni de régler la hauteur du matelas.

Minotti

PANCHE

Struttura: in legno multistrato di vari spessori. Preparazione della struttura sedile in poliuretano espanso ad alta resilienza composta da vari strati di quote differenziate.

La struttura è successivamente rivestita con trapuntino di fibra termolegata traspirante accoppiata con tela di cotone bianca anallergica che conferisce morbidezza e soffici  . La confezione della fodera    caratterizzata da morbide impunture.

Sfoderabilit  : completamente sfoderabile sia in tessuto che in pelle.

Base: composta da una lamiera di metallo piegata, spessore 8 mm, verniciata Nero opaco o Black Coffee lucido. Completano l'appoggio a terra 2 barre di metallo cilindriche,    25 mm, verniciate Black Coffee lucido abbinata alla base con finitura Black Coffee lucido o con finitura cromo lucido abbinata alla base verniciata Nero opaco.

Scivolante protettivo in polietilene di colore nero.

BENCHES

Structure: in plywood of various thicknesses.

The seat structure is made of various layers of variable-density high-resilience polyurethane foam. The structure is then encased in breathable heat-bonded quilted fibre laminated to white hypoallergenic cotton fabric for added softness. Tailoring of the slipcover features soft top-stitching.

Covers: upholstery is completely removable in both the fabric and leather versions.

Base: composed of 8 mm thick bent sheet metal, varnished matt Black or polished Black Coffee colour. Completing the base are 2 cylindrical metal bars,    25 mm, varnished polished Black Coffee paired with the base with polished Black Coffee finish, or with polished chrome finish paired with the base varnished matt Black. Black protective polyethylene glides.

BÄNKE

Struktur: Aus Sperrholz mit unterschiedlichen Stärken. Polsterung der Struktur der Sitzfläche aus hochwiderstandsf  higem PU-Schaum, der aus unterschiedlichen Schichten mit differenzierter Dichte besteht. Das Gestell wird anschließend mit einer gesteppten Polsterung aus atmungsaktiver, thermobondierter Faser mit Bezug aus weißer, antiallergischer Baumwolle bezogen, die für einen angenehm weichen Sitzkomfort garantiert. Die Konfektionierung des Bezugs ist durch weiche Nähte charakterisiert.

Abziehbarkeit: Sowohl der Stoffbezug als auch der Lederbezug ist komplett abziehbar.

Untergestell: Aus gebogenem Metallblech, Stärke 8 mm, mit Lackierung in Mattschwarz oder in Black Coffee glänzend. Auflage auf dem Boden mit 2 zylindrischen Metallstangen    25 mm mit Lackierung in Black Coffee glänzend beim Untergestell mit Lackierung in Black Coffee glänzend oder mit glänzender verchromter Oberfläche beim Untergestell mit Lackierung in Mattschwarz. Schutzgleiter aus Polyethylen in Schwarz.

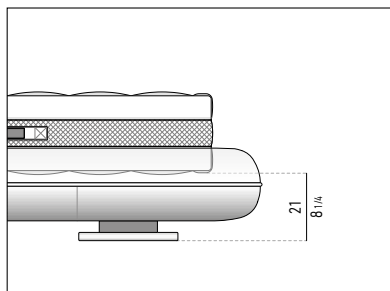
BANCS

Structure : en bois multiplis de différentes épaisseurs. Préparation de la structure de l'assise en mousse polyuréthane haute résilience composée de divers couches à densit   différenciée. La structure est ensuite recouverte d'un tissu multicouche matelassé en fibre thermoliée respirante et toile en coton blanc hypoallergénique qui lui apporte souplesse et moelleux. La confection de la housse est caractérisée par des surpiques souples.

D  houssage : revêtement entièrement déhoussable en tissu comme en cuir.

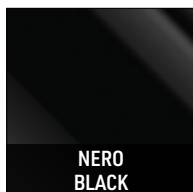
Pi  tement : composé d'une tôle pliée, 8 mm d'épaisseur, peinte en Noir mat ou couleur Black Coffee brillant. L'appui au sol est complété par 2 barres cylindriques en métal, à 25 mm, peintes couleur Black Coffee brillant lorsqu'elles sont associées au pi  tement finition Black Coffee brillant, ou finition chromé brillant lorsqu'elles sont associées au pi  tement peint en Noir mat. Patins glisseurs en polyéthylène noir.

ALTEZZA BASE MATERASSO | MATTRESS BASE HEIGHT



BASI BASES

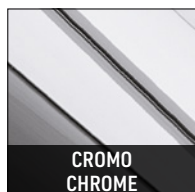
METALLO METAL



NERO
BLACK

BARRE CILINDRICHE CYLINDRICAL BARS

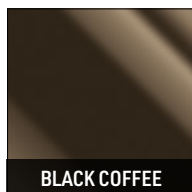
METALLO LUCIDO POLISHED METAL



CROMO
CHROME

BASI E BARRE CILINDRICHE BASES AND CYLINDRICAL BARS

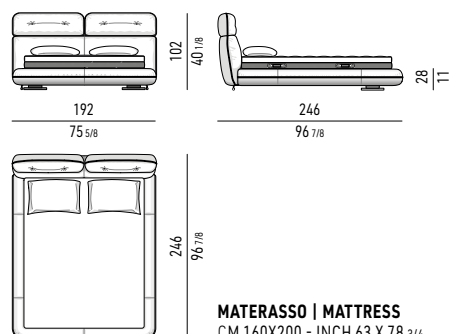
METALLO LUCIDO POLISHED METAL



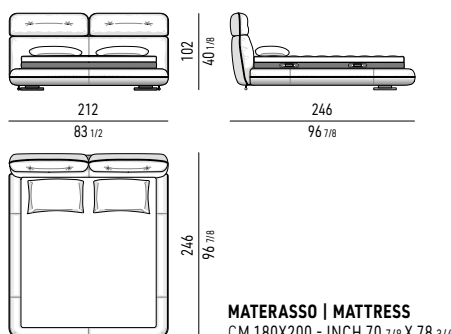
BLACK COFFEE

SOMMIER INTERO | ONE-PIECE SOMMIER

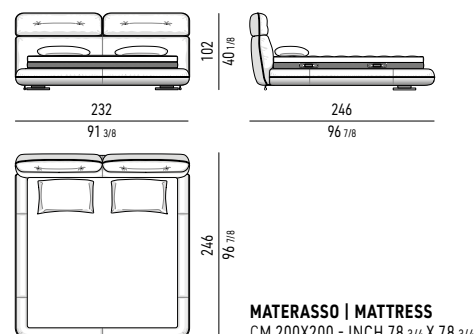
LETTO CM **192X246**
BED CM **192X246**



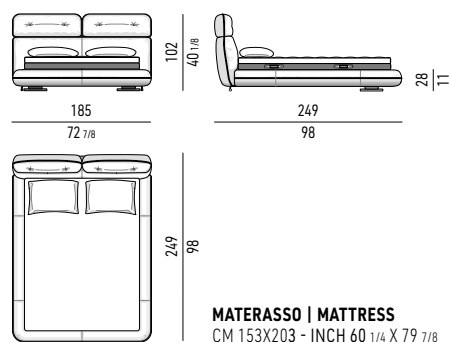
LETTO CM **212X246**
BED CM **212X246**



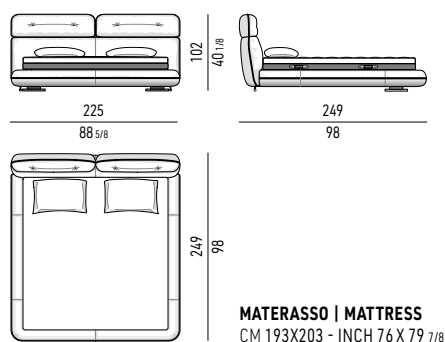
LETTO CM **232X246**
BED CM **232X246**



LETTO **QUEEN SIZE** CM **185X249**
BED **QUEEN SIZE** CM **185X249**

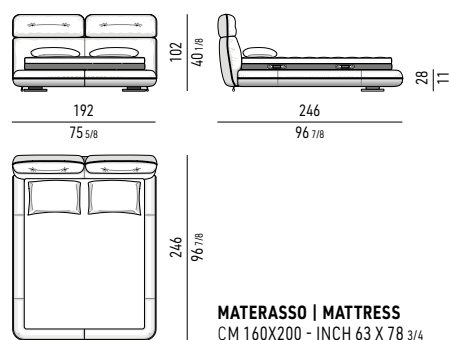


LETTO **KING SIZE** CM **225X249**
BED **KING SIZE** CM **225X249**

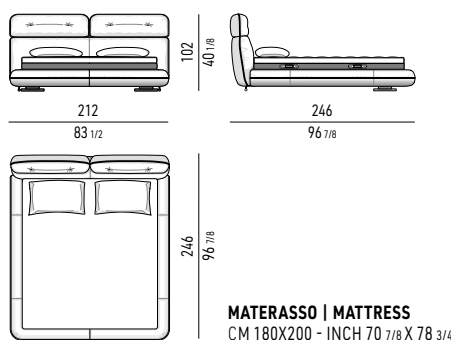


SOMMIER DIVISO | TWO-PIECES SOMMIER

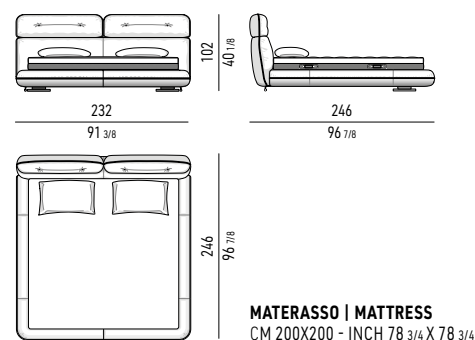
LETTO CM **192X246**
BED CM **192X246**



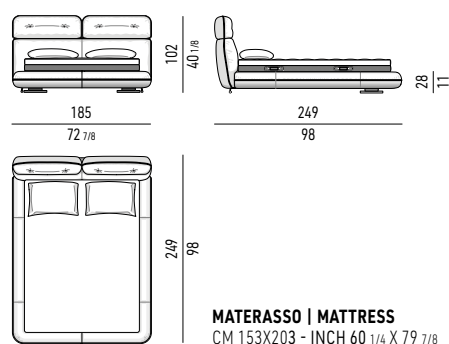
LETTO CM **212X246**
BED CM **212X246**



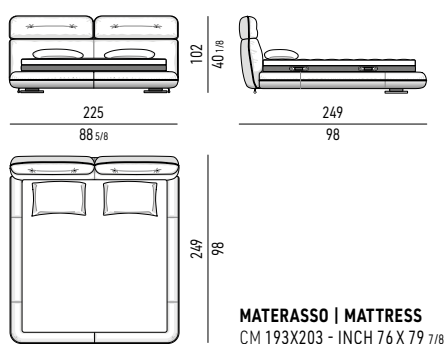
LETTO CM **232X246**
BED CM **232X246**



LETTO **QUEEN SIZE** CM **185X249**
BED **QUEEN SIZE** CM **185X249**

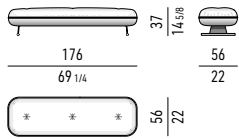


LETTO **KING SIZE** CM **225X249**
BED **KING SIZE** CM **225X249**

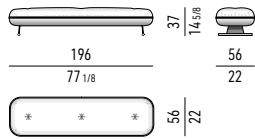


PANCHE | BENCHES

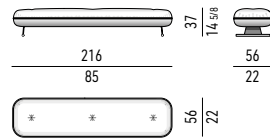
PANCA CM **176X56**
BENCH CM **176X56**



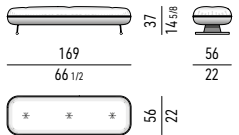
PANCA CM **196X56**
BENCH CM **196X56**



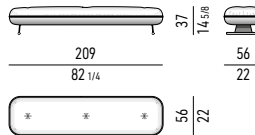
PANCA CM **216X56**
BENCH CM **216X56**



PANCA CM **169X56**
BENCH CM **169X56**

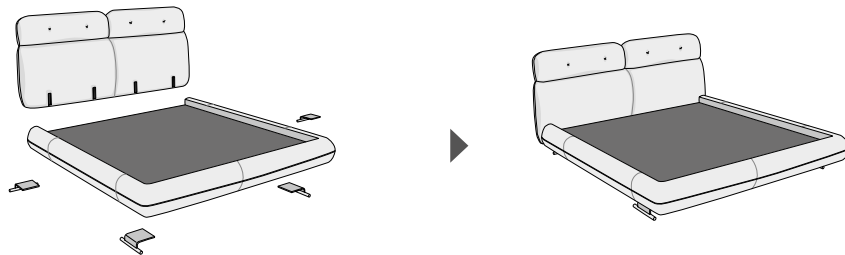


PANCA CM **209X56**
BENCH CM **209X56**



SOMMIER

SOMMIER INTERO | ONE-PIECE SOMMIER



Versione con sommier diviso in due elementi, al fine di facilitare la consegna.

I due elementi si congiungono tra loro a mezzo di un'apposita cremagliera. La testata viene agganciata attraverso un sistema di innesto e sgancio rapido.

I due elementi sommier vengono consegnati già rivestiti.

To facilitate delivery, a version with the sommier in two pieces is now available.

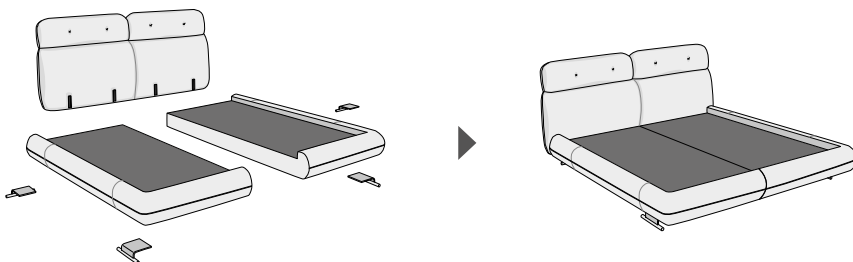
The two pieces are joined by means of a special connecting device. The headboard is fastened through a quick set and release coupling system. The two sommier pieces are delivered with upholstery already in place.

Variante mit dem Sommier in zwei Teile zerlegt ist, um die Lieferung zu vereinfachen.

Die beiden Elemente werden über ein spezifisches, zahnradähnliches Scharnier miteinander verbunden. Das Kopfteil wird mit einem schnellen Stecksystem am Gestell angebracht. Beide Sommier-Teile werden bereits bezogen geliefert.

Version avec sommier divisé en deux parties afin de faciliter la livraison. Les deux parties s'encastrent à l'aide d'un système de fixation à crémaillère. La tête de lit se fixe à l'aide d'un mécanisme d'enclenchement et déclenchement rapide. Les deux parties du sommier sont livrées avec leur revêtement.

SOMMIER DIVISO | TWO-PIECES SOMMIER



La testata viene agganciata attraverso un sistema di innesto e sgancio rapido.

The headboard is fastened through a quick set and release coupling system.

Das Kopfteil wird mit einem schnellen Stecksystem am Gestell angebracht.

La tête de lit se fixe à l'aide d'un mécanisme d'enclenchement et déclenchement rapide.

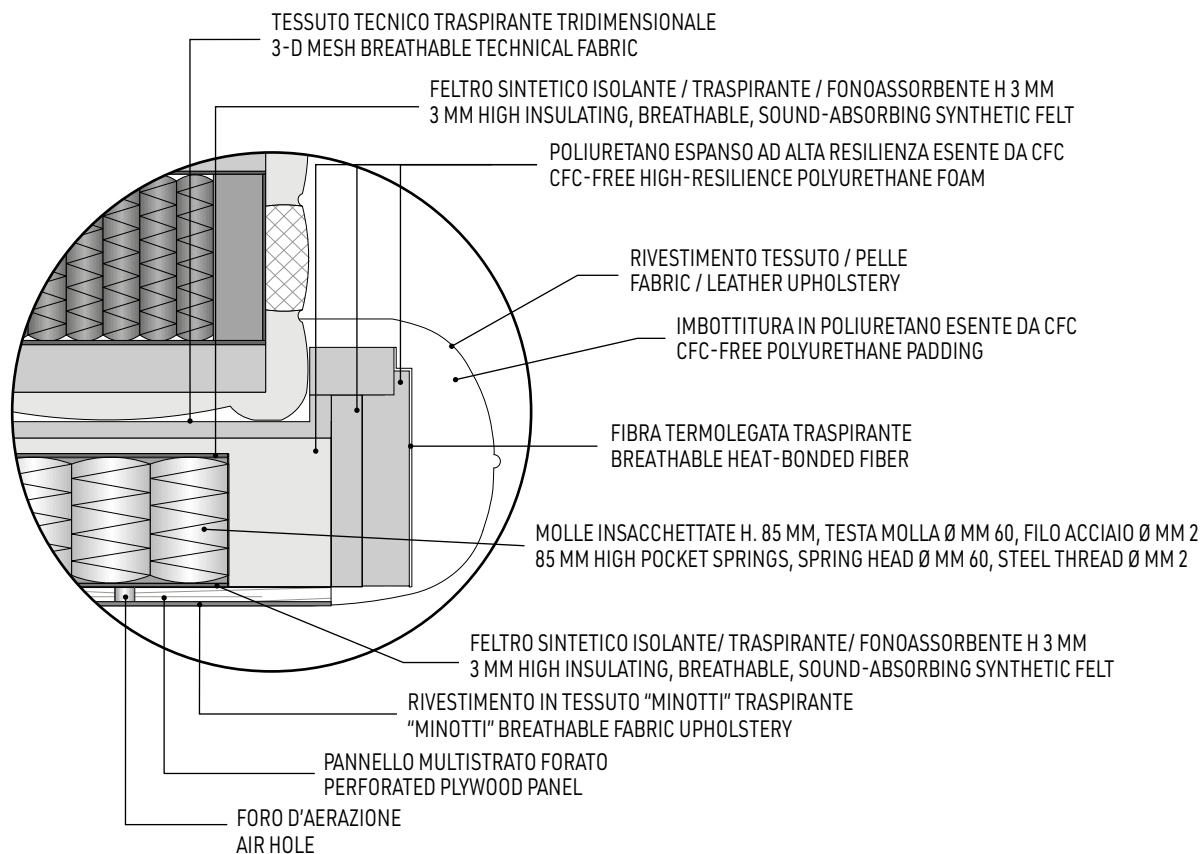
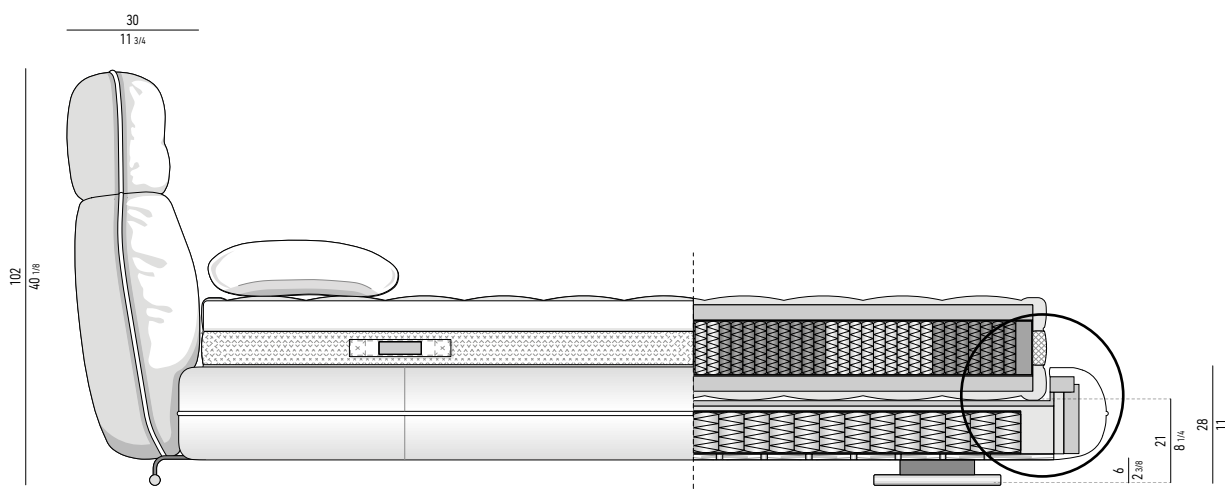
THE BOXSPRING TECHNOLOGY SOMMIER

La base del letto è costituita da un moderno sommier caratterizzato dalla presenza di molle insacchettate che, insieme al materasso "Confort H20/25", favorisce un'elevata qualità del riposo notturno.

The base of the bed includes the modern base with pocket springs that, along with the "Comfort H20/25" mattress, promises an extremely restful night's sleep.

Das Bettgestell besteht aus einem modernen Polsterbett mit Taschenfedern, das gemeinsam mit der Matratze "Comfort H20/25" eine optimale Qualität des Nachschlafs garantiert.

La base du lit est constituée d'un moderne sommier caractérisé par la présence de ressorts ensachés qui, alliés au matelas "Comfort H20/25", favorisent un sommeil de bonne qualité.



MATERASSO CONFORT H20/25 | COMFORT H20/25 MATTRESS

Materasso ortopedico H 20/25 cm, con sette zone di portanza differenziata. Il materasso è costituito da molle "Supermicro" (per materasso H25 cm) o "Micropocket" (per materasso H20 cm) insacchettate, ricoperte in superficie da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza a quote differenziate (Memory Foam). La tasca di contenimento della molla in tessuto anallergico, chiusa con ultrasuoni, rende il molleggio del materasso particolarmente confortevole. Il materasso è rivestito in tessuto jacquard "Minotti", color crema, antiacaro e antibatterico. Rivestimento completamente sfoderabile mediante cerniera. Non lavare in acqua, si consiglia il lavaggio a secco tramite tintoria specializzata.

Orthopedic mattress, H20/25 cm with seven different weight-bearing zones. The mattress is comprised of "Supermicro" (for H25 cm mattress) or "Micropocket" (for H20 cm mattress) pocket springs, covered by a surface layer of high resilience variable-density polyurethane (Memory Foam). Pockets containing the springs are made from hypoallergenic fabric, sealed by ultrasound, providing especially comfortable suspension. The mattress is covered in cream colour "Minotti" jacquard fabric that is mite-proof and antibacterial. Mattress cover has zipper closure and is completely removable and washable. Do not wash with water; professional dry cleaning by a specialist is recommended.

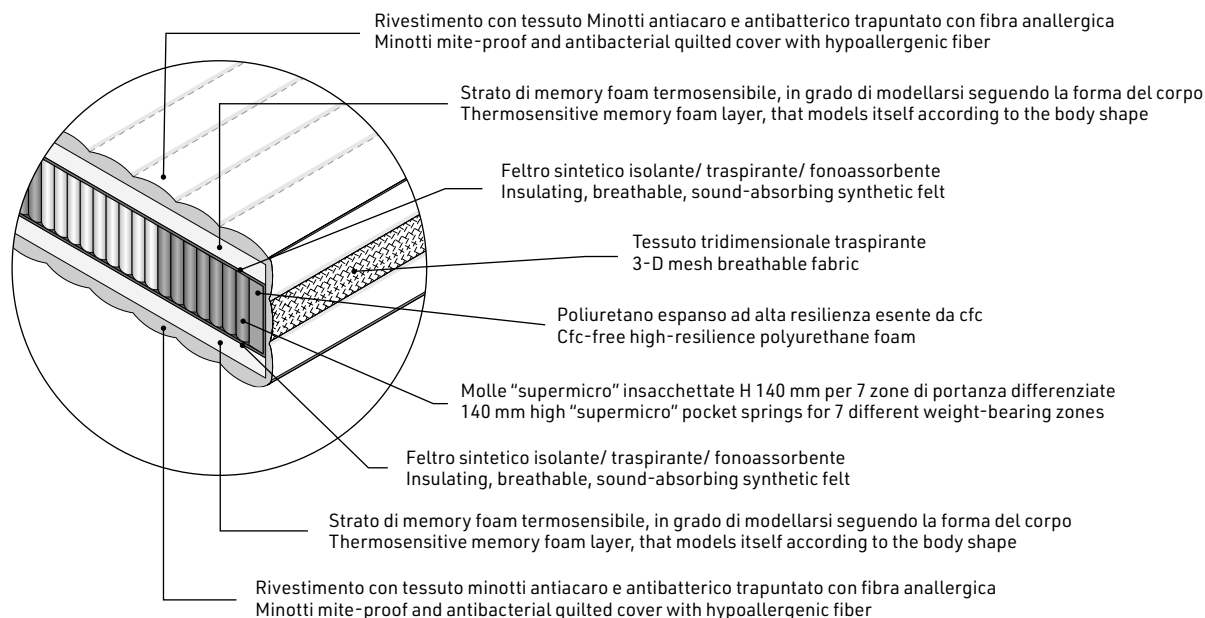
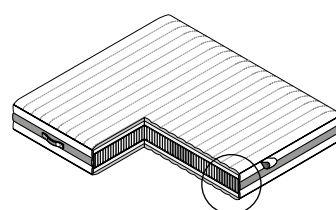
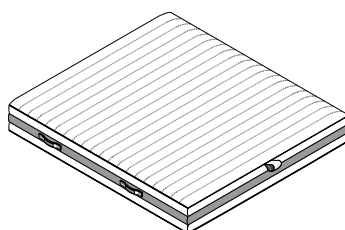
Orthopädische Matratze, Höhe 20/25 cm, mit sieben verschiedenen Belastungszonen. Die Matratze besteht aus einem "Supermicro" (für Matratze H25 cm) oder "Micropocket" (für Matratze H20 cm) Taschenfederkern, mit einem Belag aus verschieden hohem, hochelastischem Polyurethanschaum (Memory Foam). Die Federtaschen sind aus antiallergischem Stoff, geschlossen im Ultraschall-Schweißverfahren, was die Matratze besonders bequem macht. Die Matratze ist mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, gegen Milben und antibakterielle behandelt. Der Bezug mit Reißverschluss ist voll abzieh- und waschbar. Nicht mit Wasser waschen, es wird eine chemische Reinigung durch ein spezialisiertes Reinigungsunternehmen empfohlen.

Matelas orthopédique H 20/25 cm, à sept zones de portance différenciée. Le matelas est constitué de ressorts ensachés "Supermicro" (pour matelas H25 cm) ou "Micropocket" (pour matelas H20 cm) recouverts d'une couche de polyuréthane expansé à haute résilience et à hauteurs différentes à mémoire de forme (Memory Foam). Le sachet contenant le ressort, en tissu anallergique et soudé aux ultrasons, rend la suspension du matelas particulièrement confortable. Le matelas est recouvert d'un tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et anti-bactérien. Revêtement muni de fermeture à glissière, entièrement déhoussable et lavable. Ne pas laver à l'eau, il est recommandé de faire nettoyer à sec par un spécialiste.



DIMENSIONI MATERASSO MATTRESS DIMENSIONS

160x200 cm / 63x78 $\frac{3}{4}$ "
180x200 cm / 70 $\frac{1}{8}$ x78 $\frac{3}{4}$ "
200x200 cm / 78 $\frac{3}{4}$ x78 $\frac{3}{4}$ "
153x203 cm / 60 $\frac{1}{4}$ x79 $\frac{7}{8}$ "
193x203 cm / 76x79 $\frac{7}{8}$ "



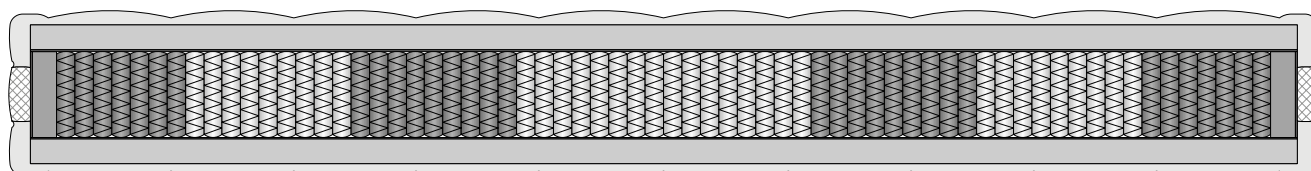
Minore portanza
Lower weight-bearing capacity

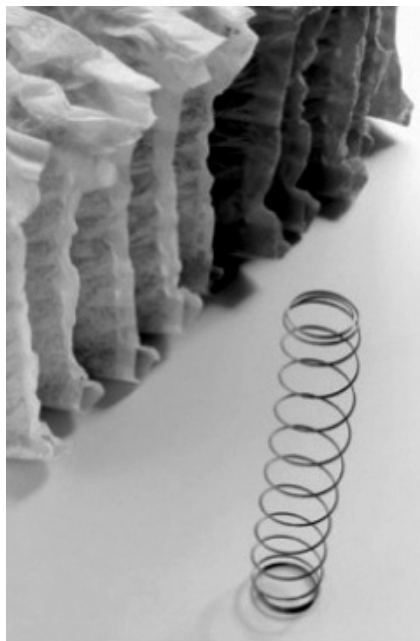


Maggiore portanza
Higher weight-bearing capacity



7 zone di portanza differenziate
7 different weight-bearing zones





MATERASSO H20 / MATRESS H20

MOLLEGGIO SUPER MICROPOCKET A 7 ZONE / SUPER MICROPOCKET 7-AREA SPRINGS

Morbidezza straordinaria con la molla che si comprime con un dito.

Extraordinary softness of the spring which compresses with the push of a finger.

N. ZONE DIFFERENZIATE / NO. OF DIFFERENTIATED AREAS

7

ALTEZZA MOLLA / HEIGHT OF SPRINGS

120 mm

DIAMETRO TESTA MOLLA / SPRING HEAD DIAMETER

40 mm

DIAMETRO FILO ACCIAIO / STEEL THREAD DIAMETER

1,3 - 1,4 mm

CATEGORIA MOLLE / SPRING CATEGORY

1600

QUANTITÀ / QUANTITY

600/m²

MATERASSO H25 / MATRESS H25

MOLLEGGIO SUPERMICRO A 7 ZONE / SUPERMICRO 7-AREA SPRINGS

Morbidezza straordinaria con la molla che si comprime con un dito.

Extraordinary softness of the spring which compresses with the push of a finger.

N. ZONE DIFFERENZIATE / NO. OF DIFFERENTIATED AREAS

7

ALTEZZA MOLLA / HEIGHT OF SPRINGS

140 mm

DIAMETRO TESTA MOLLA / SPRING HEAD DIAMETER

22 - 28 mm

DIAMETRO FILO ACCIAIO / STEEL THREAD DIAMETER

0,9 - 1,0 mm

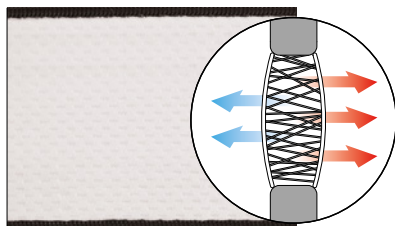
CATEGORIA MOLLE / SPRING CATEGORY

3000

QUANTITÀ / QUANTITY

1100/m²

TESSUTO TRIDIMENSIONALE TRASPIRANTE 3-D MESH BREATHABLE FABRIC



Tessuto tridimensionale composto da tre strati che generano un'intercapedine interna dove circola liberamente l'aria. Una fascia traspirante continua sul bordo del materasso e permette di mantenerlo fresco e asciutto, grazie al flusso continuo d'aria che ne favorisce il ricircolo.

Three-dimensional material, consisting of three layers which create an internal three-dimensional gap where air can circulate freely. A transpiring hem runs along the edge of the mattress enabling it to stay fresher and drier, since the continuous airflow helps it recycle.

MATERASSINO CONFORT H5 | COMFORT H5 TOPPER

Materassino imbottito in Dacron 900g/mq, fibra anallergica elastica con basso coefficiente di trasmissione di calore, H 5 cm, con elastici agli angoli. Posizionato tra il materasso e il lenzuolo, il topper dona una particolare sensazione di morbidezza e confort.

E' rivestito in tessuto jacquard "Minotti", color crema, antiacaro e antibatterico.

Rivestimento completamente sfoderabile mediante cerniera. Non lavare in acqua, si consiglia il lavaggio a secco tramite tintoria specializzata.

Padded mattress topper in Dacron 900g/sq m, H 5 cm made of elastic, non-allergic fibres with low heat transmission, with elastic straps on the corners. Placed between the mattress and the sheet, the topper lends added sensation of softness and comfort. Covered in cream color "Minotti" jacquard fabric that is mite-proof and antibacterial. Topper cover has zipper closure and is completely removable. Do not wash with water; professional dry cleaning by a specialist is recommended.

Matratzenauflage mit Dacron-Füllung 900g/m, aus elastischen antiallergischen Fasern mit geringe Wärmeübertragung, Höhe 5 cm, mit Spanngummis. Die Auflage, zwischen Matratze und Laken, vermittelt ein besonderes Gefühl von Weichheit und Komfort. Mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, antibakterielle und gegen Milben behandelt. Bezug mit Reißverschluss vollkommen abziehbar. Nicht mit Wasser waschen, es wird eine chemische Reinigung durch ein spezialisiertes Reinigungsunternehmen empfohlen.

Petit matelas rembourré en Dacron 900g/m², en fibres élastique anallergique, avec faible transmission de la chaleur, H 5 cm, avec d'élastiques aux angles. Cette couche de confort, située entre le matelas et le drap, donne une sensation particulière de souplesse et de confort. Elle est recouverte de tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et antibactérien. Revêtement entièrement déhoussable par fermeture à glissière. Ne pas laver à l'eau, il est recommandé de faire nettoyer à sec par un spécialiste.

DIMENSIONI MATERASSINO TOPPER DIMENSIONS

160x200 cm / 63x78³/₄"

180x200 cm / 70⁷/₈x78³/₄"

200x200 cm / 78³/₄x78³/₄"

153x203 cm / 60¹/₄x79⁷/₈"

193x203 cm / 76x79⁷/₈"

